

Kaiserlich Deutsches General-Konsulat.

(Imperial German Consulate General.)

P. O. Box. 658.

New York, February 20, 1908.

In answering please refer to No. 2521/08.

Dear Sir:-

I beg to send to you herewith an extract from the log - book of the German S. S. "Kaiserin Auguste Victoria", concerning the birth of Auguste Victoria Saioviči, child of Burah Saioviči and Ernestine née Perlof, who are residents of New York.

Yours very truly

German Consul General

by J. B. Lenter,

Vice Consul.

To the Board of Health
New York City.

Sch.

Auszug aus dem Schiffstagebuch des Deutschen Kampfschiffes Kaiserin Auguste Victoria

Heimathshafen Hamburg, Unterscheidungssignal R. P. D. F.

Kapitän H. Ruser 21. Reise von Hamburg nach New York.

Auf Seite 144 befindet sich folgende wörtliche Eintragung:

Monday, Jan 3. February 1908.

Leide um 5 Uhr nachm. haben Sie wohlbeliebte Ernestine Lajović in München.
Nächst Anfang vom Jahr 1887 ist Grabsteinträger No 2. ung. Ruser, Knyetin, ung. O. Langer, 1 Offizier
ung. Dr. Walker, Riffenburg.

[illegible]

New York, den 9. Februar 1908

uz. Ruser
Rugisim

ing. O. Langer
I. Offizier.

uz. Dr. E. Kaizer
Kiffburgl.

Rusei

Kapitän

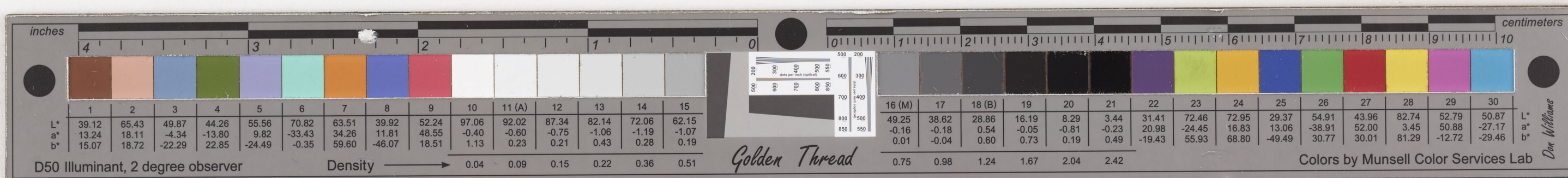
Anlage C. der beigefügten Instruction.

Dampf: Schiff Kaiserin Auguste Victoria

Heimathafen

Hamburg

Aus
Geburts

[illegible]

jug. register

Kapitän L. Ruser

21. Reise von Hamburg nach New York.

Personen, welche die Geburt angezeigt haben oder aus eigener Wissenschaft bezeugen können.	Wie die Persönlichkeit der Betheiligten festgestellt ist.	Eigenhändige Unterschrift des Kapitäns (Steuermanns) und der von ihm zugezogenen beiden Personen.	Bemerkungen.
<p>Heißt auch Hr. Emil Kalker war bei der Geburtsanzeige gegenw.</p>	<p>Der Kalkers war Mutter, Hersen Laco. vici legitimiert durch Geburtsbuch Minister der niedrigen Anzeigen bei der Pünktlichkeit, nützfalls zu Jassy, am 30. September 1907 ist unter der Christine Lacoici aus.</p>	<p>zug. Ruser, Kapitän zug. O. Langer I. Offizier zug. Hr. E. Kalker Heißt auch.</p>	<p>Der Kalkers ist ein unverheirateter, der Kalkers hat nicht in New York, der Kalkers mit ihren Kindern ist mit der Kalkers.</p>
<p>Die Uebereinstimmung mit dem Geburtsregister beglaubigt New York, den Februar 1908</p> <p><i>Ruser</i> Kapitän</p>			

